



filmfestivali

DIVE!

DA MARLENE
ALLE NUOVE PROTAGONISTE
DEL CINEMA TEDESCO

SECONDA PARTE

CORINNA HARFOUCH | MARTINA GEDECK
NINA HOSS | FRANKA POTENTE

10 MARZO | 30 GIUGNO 2011



GOETHE-INSTITUT
ITALIEN



Salutata da un grande successo di pubblico, la rassegna “**DIVE! Da Marlene alle nuove protagoniste del cinema tedesco**” continua la sua riconoscione su alcune delle più celebri attrici dei nostri tempi. Dopo quattro icone del cinema classico, il testimone passa ad altrettante intreprete tedesche contemporanee, già acclamate in tutto il mondo per il loro carisma fuori dal comune e per la capacità di affrontare ruoli mai banali: **Franka Potente, Nina Hoss, Martina Gedeck e Corinna Harfouch**.

Il nome di Franka Potente (un nome italiano, lascito del bisnonno emigrato dalla Sicilia) evoca immediatamente il personaggio che l'ha fatta scoprire al grande pubblico, l'instancabile Lola di **Lola rennt (Lola corre, 1998)**: il film sarà in programma insieme al suo debutto come attrice, **Nach fünf im Urwald** (1995), che segnò anche l'esordio del regista Hans-Christian Schmid, destinato egli stesso a una carriera luminosa. In omaggio a **Nina Hoss** saranno proiettati invece **Yella** (2007), per il quale l'attrice ha ottenuto l'Orso d'argento al Festival di Berlino, e **Jerichow** (2008), entrambi firmati da Christian Petzold, uno dei nomi di punta della cosiddetta Berliner Schule, ed entrambi indicativi del carattere di un'interprete da sempre anticonformista, nei suoi ruoli come nell'impegno sociale.

A completare questa formidabile galleria di talenti, ci sono poi **Martina Gedeck** e **Corinna Harfouch**, tra le attrici più premiate della loro generazione. Per la prima saranno mostrate due pellicole celeberrime come la commedia **Bella Martha (Ricette d'amore, 2001)**, in cui divide la scena con Sergio Castellitto, e **Das Leben der Anderen (Le vite degli altri, 2006)**, premio Oscar come miglior film straniero e pietra miliare del cinema tedesco degli ultimi anni. Corinna Harfouch sarà invece protagonista di **Berlin Calling** (2008, di Hannes Stöhr) e **Whisky mit Wodka** (2009), ennesimo gioiello della coppia Andreas Dresen (regia) e Wolfgang Kohlhaase (sceneggiatura), entrambi nati nella DDR come Corinna, che non a caso iniziò la sua carriera calcando il palcoscenico del mitico Berliner Volksbühne.

A conclusione della rassegna, come evento speciale di chiusura, ritroveremo quindi le quattro attrici al completo in **Elementarteilchen (Le particelle elementari, 2006)**, uno degli esiti più controversi del recente cinema tedesco, in cui le nostre interpreti accettano la sfida di dare anima e corpo ai complessi personaggi di un romanzo considerato impossibile da tradurre sul grande schermo. E come c'era da aspettarsi da quattro vere dive, la sfida è stata vinta.

“Sono predestinata a interpretare ruoli di donne misteriose perché so che ogni donna custodisce un mistero”

(Corinna Harfouch)

Goethe-Institut, Auditorium

10 MARZO ORE 20.00

Introduzione: **Enrico Magrelli**

Giornalista e conservatore, Cineteca Nazionale

ORE 20.45

Berlin Calling

Germania 2008, 105 min, v.o. sott. it.

Regia: **Hannes Stöhr**

Un compositore berlinese di musica elettronica, conosciuto come DJ Ickarus, gira il mondo dei dance club in compagnia della sua ragazza che gli fa anche da impresario. Il progetto di pubblicare l'album più importante salta all'improvviso, quando Ickarus viene ricoverato in una clinica psichiatrica per abuso di stupefacenti e preso in cura dalla dottoressa Petra Paul (Corinna Harfouch).

Una tragicommedia ambientata a Berlino.



31 MARZO ORE 20.45

Whisky mit Wodka

(Whisky con Vodka)

Germania 2009, 104 min, v.o. sott. it.

Regia: **Andreas Dresen**

Il maturo attore Otto Kullberg si ubriaca facendo saltare una giornata di riprese. Per questo motivo, in sua sostituzione viene ingaggiato un secondo attore. La rivalità sul set fra Otto e il suo sostituto provoca non pochi intrighi...



Franka Potente (nata il 22 luglio 1974 a Dülmen)

Franka Potente ha vinto il Bayerischer Filmpreis (premio cinematografico bavarese) già con il suo primo ruolo nel film *Nach Fünf im Urwald* ("It's a jungle out there") per la regia di Hans Christian Schmid. Il suo grande successo, nazionale e internazionale, lo deve tuttavia al personaggio interpretato in *Lola rennt* ("Lola corre"), per la regia di Tom Tykwer. Successivamente ha avuto dei ruoli in film hollywoodiani come *Blow* (regia di Ted Demme) con Johnny Depp e in due film della Bourne Trilogy con Matt Damon. La si è vista anche in tre puntate della popolare serie americana *The Shild*. Tra le sue numerose produzioni tedesche si annoverano tra l'altro i film per il cinema *Anatomie* ("Anatomy") per la regia di Stefan Ruzowitzky, *Elementarteilchen* ("Le particelle elementari"), per la regia di Oskar Roehler, e la produzione televisiva *Die Brücke* ("Il ponte", regia di Wolfgang Panzer), remake dell'omonimo film di successo del dopoguerra. Insieme all'attore e autore Max Urlacher ha scritto il libro *Los Angeles - Berlin. 1 Jahr* ("Los Angeles - Berlino. 1 anno") debuttando poco dopo nella regia con il cortometraggio *Der die Tollkirsche ausgräbt* (t.l. "Colui che sradica la belladonna").

Nina Hoss (nata il 7 luglio 1975 a Stoccarda)

All'età di sette anni Nina Hoss ha iniziato a recitare in alcuni radiodrammi e a 14 ha calcato per la prima volta le scene di un teatro. Ha compiuto studi di recitazione alla Ernst-Busch-Schule di Berlino e dal 1998 si è esibita al Deutsches Theater e al Berliner Ensemble di Berlino, tra l'altro in *Emilia Galotti* di Lessing e nel *Don Carlos* di Schiller. Dopo aver debuttato al cinema con il dramma di Joseph Vilsmaier *Und keiner weint mir nach* (t.l. "E nessuno mi rimpiange"), nel 1996 è stata scritturata da Bernd Eichinger per il ruolo della protagonista nel suo remake per la TV del film di successo degli anni Cinquanta *Das Mädchen Rosemarie* ("La ragazza Rosemarie"). Le è stato assegnato il premio Adolf Grimme per i film realizzati per la TV *Toter Mann* (t.l. "Uomo morto") e *Wolfsburg*, rispettivamente del 2002 e del 2003. Con la commedia di Doris Dörries *Nackt* ("Nudi") e l'epos africano di Hermine Huntgeburth *Die weiße Massai* ("Masai bianca") è arrivato anche il successo nel cinema commerciale. Nel 2006 ha interpretato il ruolo principale nel dramma di Christian Petzold *Yella*, per il quale ha vinto l'Orso d'argento del Festival del cinema di Berlino del 2007 come migliore interprete e il Deutscher Filmpreis del 2008. È stata inoltre invitata, nel 2008, alla 65a Mostra internazionale del Cinema di Venezia con il film *Jerichow*, dello stesso regista, in cui recita nuovamente in un ruolo di primo piano.

Corinna Harfouch (nata il 16 ottobre 1954 a Suhl)

Corinna Harfouch raggiunge il successo negli anni '90, diventando una delle attrici più richieste del cinema tedesco d'autore. Dopo aver mosso i primi passi sul palcoscenico del Teatro di Chemnitz (all'epoca Karl-Marx-Stadt), ha recitato a Berlino (Berliner Ensemble, Volksbühne e Deutsche Oper). Nel 1996 è la protagonista di *Des Teufels General* ("Il generale del diavolo") sul palco del Berliner Volkstheaters; seguono diverse apparizioni in alcune serie televisive. Ha recitato in film quali *Irren ist männlich* (1995); *Gefährliche Freundin* (1996); *Solo für Klarinette* (1998); *Der Fall Vera Brühne* (2001); *Der Untergang* ("La caduta", 2004); *Das Parfum - Die Geschichte eines Mörders* ("Profumo - storia di un assassino", 2006); *Im Winter ein Jahr* (2008), *Berlin Calling* (2008) e *Whisky mit Wodka* ("Whisky con Vodka", 2009). Tra i numerosi riconoscimenti ottenuti, ha ricevuto due volte, nel 1989 e nel 1990, il premio della critica come migliore interprete; nel 1995 il Bayerischer Filmpreis, nel 1997 il Leone d'Oro e il Bayerischer Filmpreis. Inoltre è stata premiata come migliore attrice nel 2007 nell'ambito dell'assegnazione della Goldene Kamera.

Martina Gedeck (nata il 14 settembre 1964 a Monaco)

Martina Gedeck ha compiuto studi di recitazione presso la Hochschule der Künste (accademia d'arti) di Berlino. Inizialmente ha calcato il palcoscenico, acquisendo quindi notorietà nelle produzioni televisive, per diventare infine una delle più importanti attrici del cinema contemporaneo. Il riconoscimento da parte del grande pubblico è arrivato nel 1994 con la sua interpretazione nella commedia *Der bewegte Mann* ("Tutti lo vogliono") di Sönke Wortmann. Tra i numerosi riconoscimenti ottenuti: il Bundesfilmpreis per i personaggi interpretati in *Rossini* e *Das Leben ist eine Baustelle* (t.l. "La vita è un cantiere"), il premio Adolf Grimme (1998 e 2002), il Bayerischer Filmpreis (1995 e 2000), il Deutscher Filmpreis come migliore interprete (1997) e come migliore attrice non protagonista (2002), la Goldene Kamera (2003), il Deutscher Fernsehpreis (2004). Nel 2007 le è stato assegnato il Bayerischer Verdienstorden (ordine al merito bavarese). Il suo personaggio di chef di alto livello in *Bella Martha* ("Ricette d'amore") è diventato un successo internazionale e *Das Leben der anderen* ("Le vite degli altri"), in cui interpreta il ruolo femminile principale, nel 2007 ha vinto l'Oscar come miglior film straniero. Nel 2009 Bernd Eichinger le ha affidato il ruolo di Ulrike Meinhof nel film *Der Baader Meinhof Komplex* ("La banda Baader Meinhof").

“Ciò che conta nella vita è porre le domande giuste piuttosto che dare continuamente delle risposte”

(Martina Gedeck)

Goethe-Institut, Auditorium

14 APRILE ORE 20.00

Introduzione: Domenico Monetti
Cineteca Nazionale

ORE 20.45

Bella Martha

(Ricette d'amore)
Germania 2002, 103 min, v.o. sott. it.
Regia: Sandra Nettelbeck

Martha è un'eccellente chef in un ristorante elegante. Rigorosamente ed esclusivamente dedita all'arte culinaria, a un certo punto deve affrontare nuove sfide: proprio nella fase in cui è chiamata a farsi carico della figlia testarda di sua sorella, vittima di un incidente mortale, deve anche fare i conti con un esuberante cuoco italiano, suo possibile concorrente. Ma tutto è bene quel che finisce bene...



28 APRILE ORE 20.45

Das Leben der anderen

(Le vite degli altri)
Germania 2005/06, 137 min., v.o. sott. it.
Regia: Florian Henckel von Donnersmarck

Gerd Wiesler, capitano del Ministero per la sicurezza dello Stato della DDR, viene incaricato di sorvegliare lo scrittore Georg Dreymann e sua compagna Christa-Maria Sieland. Nel corso della sua attività di spionaggio verrà a conoscenza di fatti che lo indurranno a una conversione...



Goethe-Institut, Auditorium

12 MAGGIO ORE 20.00

Introduzione: Enrico Magrelli
Giornalista e conservatore, Cineteca Nazionale

ORE 20.45

Yella

Germania 2007, 89 min., v. o. sott. it.

Regia: Christian Petzold

Alla ricerca di un nuovo futuro, Yella decide di chiudere con il passato, cambiare vita e trasferirsi. Lungo il cammino incontra un uomo dell'ambiente dei capitali di rischio, del quale diventa assistente. Ma il passato si riaffaccia continuamente nella sua nuova vita...



26 MAGGIO ORE 20.45

Jerichow

Germania 2008/09, 93 min., v.o. sott. it.

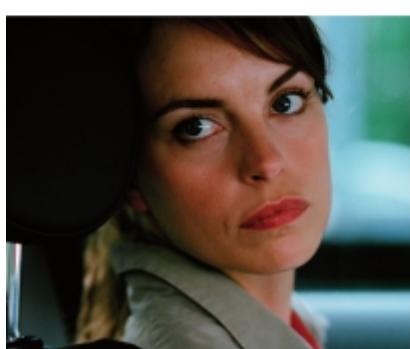
Regia: Christian Petzold

Il destino fa incontrare a Jerichow, località della Germania orientale afflitta da spopolamento e disoccupazione, tre persone: un ex soldato, il proprietario di origine turca di una catena di chioschi e la sua enigmatica moglie. Un incontro che condurrà al baratro...



“Devo convincermi di ogni singola frase”

(Nina Hoss)



“Ci sono situazioni che si possono solo recitare. Ma in generale faccio di tutto per non risultare artificiosa” (Franka Potente)

Goethe-Institut, **Giardino** - proiezione all'aperto

9 GIUGNO ORE 20.30

Introduzione: **Enrico Magrelli**

Giornalista e conservatore, Cineteca Nazionale

ORE 21.00

Nach fünf im Urwald

(It's a jungle out there)

Germania 1995, 90 min., v.o. sott. it.

Regia: **Hans-Christian Schmid**



Dopo una lite con il padre, la diciassettenne Anna scappa di casa per partecipare a un casting, spostandosi in autostop da una cittadina della Baviera verso Monaco. Mentre i genitori partono per la metropoli alla ricerca della figlia, la ragazza fa le sue prime spiacevoli esperienze con l'altro sesso. Al suo rientro a casa, al mattino successivo, tutti in famiglia avranno imparato qualcosa. Un film a tratti molto divertente sulle difficoltà del diventare adulti.

Goethe-Institut, **Giardino** - proiezione all'aperto

23 GIUGNO ORE 21.00

Lola rennt

(Lola corre)

Germania 1998, 81 min., v.o. sott. it.

Regia: **Tom Tykwer**



Per non essere eliminato da un gangster, un giovane ha urgentemente bisogno di 100.000 marchi. Lola, la sua ragazza, corre per procurare la somma necessaria a salvare il suo amore. Il giovane regista Tom Tykwer racconta questa storia d'amore in tre varianti dall'epilogo diverso. Il film, che ha riscosso grande successo nel 1998, è soprattutto un gioco con il mezzo cinematografico, ma anche la testimonianza di una percezione della vita.

Goethe-Institut, **Giardino** - proiezione all'aperto

30 GIUGNO ORE 20.30

Introduzione: **Enrico Magrelli**

Giornalista e conservatore, Cineteca Nazionale

ORE 21.00

**Film di chiusura con Nina Hoss,
Franka Potente, Martina Gedeck
e Corinna Harfouch**

Elementarteilchen

(Le particelle elementari)

Germania 2006, 113 min, v.o. sott. it.

Regia: **Oskar Roehler**

Michael Djerzinski, biologo molecolare, e Bruno Clément, insegnante, sono fratellastri e non potrebbero essere più diversi: in comune hanno solo la madre e il fatto di essere cresciuti lontano da lei, con le rispettive nonna paterna. Michael è introverso, ha come unico interesse le sue ricerche genetiche ed è tanto disinteressato al sesso quanto invece Bruno ne è ossessionato. Poi un giorno tutti e due incontrano l'amore: Michael ritrova Annabelle, una compagna di scuola, e Bruno conosce Christiane durante una vacanza. La felicità sembra finalmente aver bussato alla loro porta finché le due donne non si ammalano gravemente...



Festa di chiusura della rassegna in giardino

In caso di pioggia le proiezioni si terranno in Auditorium.

